

Bienvenidos	7
Compruebe sus accesorios	7
Información importante	8
Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC ..	10
Descripción general del teléfono	12
Descripción general de los menús	14
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez ...	16
La batería	16
Encender y apagar el teléfono	17
Iconos en pantalla	18
Hacer llamadas	19
Recibir llamadas	19
Acceso rápido a funciones prácticas	20
Modo de vibración	20
Modo de bloqueo	20
Función de Mudo	21
Ajuste rápido del volumen	21
Llamada en espera	22
ID del llamador	22
Marcado rápido	23
Marcado por voz	23
Introducir y editar información	24
Introducción de texto	24
Ejemplos de introducción de texto	26
Contactos en la memoria del teléfono	28
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos ..	28
Opciones para personalizar sus contactos	30
Agregar o cambiar el grupo	30
Cambiar el timbre de llamada	31
Agregar o cambiar el memorándum	32



Agregar marcado rápido	32	Nuevo E-mail	47
Agregar marcado por voz	33	Grupos	47
Modificar entradas de contactos	34	Marcaciones Rápidas	48
Agregar otro número de teléfono	34	Marcaciones por Voz	48
Mediante los contactos	34	Borrar todo	49
Números predeterminados	35	Lista Llam (Menú 2)	50
Editar números telefónicos almacenados	35	Lista Llam	51
Modificar números almacenados	36	Salientes	51
Modificar opciones personalizadas	36	Entrantes	51
Borrar	37	Llamadas no Recibidas	52
Borrado de un número de teléfono de un contacto	37	Borrar llamadas	52
Borrar una entrada de contacto	37	Tiempo de uso	52
Otras formas de borrar un Contacto	37	Mensajes (Menú 3)	53
Borrar un marcado rápido	38	Correo de voz	54
Borrar un marcado por voz	38	Mensajes de texto	55
Números de teléfono con pausas	39	Enviar Mensaje	55
Almacenar un número con pausas	39	Recibido	57
Agregar una pausa a un número ya existente	40	Enviado	60
Búsqueda en la memoria del teléfono	41	Guardado	61
Desplazamiento por sus contactos	41	Configuraciones de mensaje	62
Búsqueda por letra	41	Salvar Outbox	62
Opciones de búsqueda	42	Autoborrar Inbox	62
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	43	Volver a llamar al #	62
Desde Contactos	43	Borrar todo	63
Desde Llamadas recientes	43	Alertas WEB	63
Uso de los menús del teléfono	44	Hacer más (Menú 4)	64
Acceso al menú	44	Utilidades (Menú 5)	65
Contactos (Menú 1)	45	Calendario	66
Lista de entradas	46	Alarma de reloj	67
Nueva Entrada	46	Memo de voz	68

Nota	68	Estado de Luz	77
Propina	69	Sistema	78
Calculadora	69	Fijar modalidad	78
Reloj universal	69	Fijar NAM	78
Config. (Menú 6)	70	Sist. de servicio	78
Sonidos	71	Seguridad	79
Tonos	71	Bloquear Teléfono	79
Tono de tecla	71	Restringido	80
Volumen	71	Cambiar Código	80
Alertas	72	Restaurar valor Implícito	80
Cambiar de servicio	72	Instalar	81
Señal sonora de un minuto	72	Reintento automático	81
Llamadas conexión	72	Llamada de respuesta	81
Volver al principio	72	Respuesta automática	81
Tono de act/desact	73	Marcaciones de un toque	82
DTMF Largo	73	Auto Volumen	82
Mostrar	74	Modalidad TTY	82
Letrero	74	Idioma	83
Iluminación de fondo	74	Configuración de datos	83
LCD principal	74	Conexión	83
Temporizador de luz de teclado	75	Conexión con PC	84
Fondo	75	Servicios de voz	84
Estilo de menú	75	Indicador de marcado por voz	84
Relojes	76	Palabras de aprendizaje	85
Colores de tema	76	Info de tel	85
Contraste	76	Mi # de tel	85
Fuente	76	Versión de sw	85
Dígitos de llamada	76	Glosario de iconos	85
Editor de texto	77	Seguridad	86
Ahorro de energía	77	Información de seguridad de la TIA	86

Exposición a las señales de radiofrecuencia	86
Cuidado de la antena	86
Funcionamiento del teléfono	87
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	87
Manejo	87
Dispositivos electrónicos	87
Marcapasos	87
Aparatos para la sordera	88
Otros dispositivos médicos	88
Centros de atención médica	88
Vehículos	88
Instalaciones con letreros	89
Aeronaves	89
Áreas de explosivos	89
Atmósfera potencialmente explosiva	89
Para vehículos equipados con bolsas de aire	89
Seguridad del cargador y el adaptador	90
Información sobre la batería y su cuidado	90
Información de seguridad	91
Explosión, descargas y riesgo de incendio	91
Advertencias y precauciones generales	93
Actualización de la FDA para los consumidores	94
Información al consumidor sobre la SAR	104
Accesorios	106
Información de la garantía	108

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular MX3200, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 7 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 18 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menú con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (inglés y español).

Compruebe sus accesorios

Su teléfono celular viene con una batería recargable y un AC Adaptador de una ranura. Compruebe que estos accesorios vengan incluidos.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL MX3200 es un teléfono de banda doble que funciona en las dos frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil). La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
	TSB-74	
	ANSI J-STD-008	
	TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	
Red	TIA/EIA/IS-634	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
	TIA/EIA/IS/651	
	TIA/EIA/IS-41-C	
	TIA/EIA/IS-124	
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
	TIA/EIA/IS-99	
	TIA/EIA/IS-637	
	TIA/EIA/IS-657	
	IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	
Función	TIA/EIA/IS-97	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC
	TIA/EIA/IS-98	
	ANSI J-STD-018	
	ANSI J-STD-019	
	TIA/EIA/IS-125	

*TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones(FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 2 cm (3/4 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (3/4 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 2 cm (3/4 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Descripción general del teléfono



1. **Audífono**
2. **Tapa** Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrala para terminar la llamada.
3. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores.
4. **Tecla de altavoz** Úsela para fijar el Modo de altavoz.
5. **Tecla suave izquierda** Se usa para mostrar el menú de configuración de funciones.
6. **Tecla lateral** Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
7. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
8. **Conector del auricular**
9. **Modo de vibración**
Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione y manténgala así durante unos 3 segundos).
10. **Tecla de Marcado por Voz/Memo de voz** Utilice para el acceso rápido para (Presione y manténgnla así durante unos 3 segundos para el acces Memo Vocal).
11. **Tecla de navegación** Se usa para tener acceso rápido a Mensajes, al Altavoz, Hacer mas y Historial de llamadas.
12. **Tecla de mensajes** Utilícela para recuperar o enviar mensajes de voz y de texto.
13. **Tecla suave derecha** Se usa para seleccionar una acción dentro de un menú.
14. **Tecla Clear** Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas.
15. **Tecla END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
16. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
17. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada unos 3 segundos.
18. **Micrófono**

Descripción general de los menús

Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**

Presione  para desplazarse.

Contactos

1. Lista de entradas
2. Nueva Entrada
3. Nuevo E-mail
4. Grupos
5. Marcaciones Rápidas
6. Marcaciones por Voz
7. Borrar todo

Lista Llam

1. Lista Llam
2. Salientes
3. Entrantes
4. Llamadas no Recibidas
5. Borrar Llamadas.
 1. Lista Llam
 2. Salientes
 3. Entrantes
 4. Llamadas no Recibidas
5. Todas Llamadas
6. Tiempo de uso
 1. Última Llamada
 2. Lista Llam
 3. Vida

Mensajes

1. Correo de voz
2. Mensajes de texto
 1. Enviar Mensaje
 2. Recibido
 3. Enviado
 4. Guardado
 5. Configuraciones de mensaje
 6. Borrar todo
3. Alertas WEB

Hacer más

1. Web Móvil

Utilidades

1. Calendario
2. Alarma de reloj
 1. Alarma 1
 2. Alarma 2
 3. Alarma 3
 4. Alarma rápida
3. Memo de voz
4. Nota
5. Propina
6. Calculadora
7. Reloj universal

Config.

1. Sonidos
 1. Tonos
 2. Tono de tecla
 3. Volumen
 4. Alertas
 5. Tono de act/desact
 6. DTMF Largo
2. Mostrar
 1. Letrero
 2. Iluminación de fondo
 3. Fondo
 4. Estilo de menú
 5. Relojes
 6. Colores de tema
 7. Contraste
 8. Fuente
 9. Ahorro de energía
 0. Estado de Luz
3. Sistema
 1. Fijar modalidad
 2. Fijar NAM
 3. Sist. de servicio
4. Seguridad
 1. Bloquear Teléfono
 2. Restringido
 3. Cambiar Código
 4. Restaurar valor Implícito
5. Instalar
 1. Reintento automático
 2. Llamada de respuesta
 3. Respuesta automática
 4. Marcaciones de un toque
 5. Auto Volumen
 6. Modalidad TTY
 7. Idioma
6. Configuración de datos
 1. Conexión
 2. Conexión con PC
7. Servicios de voz
 1. Indicador de marcado por voz
 2. Palabras de aprendizaje
8. Info de tel
 1. Mi # de tel
 2. Versión de sw
 3. Glosario de iconos

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

NOTA: Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, introduzca la parte inferior de la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Levante el seguro de liberación para extraer la batería.

Cargar la batería

El cargador de escritorio tiene una ranura de carga que puede recibir al teléfono con la batería en su sitio o la batería sola.

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el MX3200 puede dañar el teléfono o la batería.

1. Conecte el terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono (con la batería instalada) y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería. El tiempo de carga máximo para una batería totalmente descargada es de 3.5 horas.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **¡ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA!** Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.



Totalmente cargada

Totalmente descargada

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione **ENDO** durante unos segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

NOTA: Como con cualquier otro dispositivo de radio, evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada **ENDO** hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla de cristal líquido muestra iconos que indican el estado del teléfono.

Icono	Descripción		
	Indicador de la fuerza de la señal. La fuerza de la señal que recibe el teléfono se indica mediante el número de barras visibles.		
	Indicador de la batería. Indica el nivel de carga de la batería.		
	Indicador de estado activo. Se está realizando una llamada. * La ausencia de icono indica que el teléfono está en modo de espera.		
	Indicador de ausencia de servicio. El teléfono no está recibiendo una señal de sistema.		
	Indicador de mensaje nuevo o mensaje del Navegador.		
	Indicador de correo de voz nuevo.		
	Indicador de nuevo mensaje de texto y voz.		
	Modo de vibración.	Silencio	
	Alarma		
	Indicador de roaming. El teléfono está fuera del área de servicio local.		
	Indicador de servicio 1x.		
	Analógico		Indicador digital. Servicio digital disponible.
	SSL		TTY
	Ubicación en modo.		Modo de sólo E911.
	3G Servicio		

Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido.
En caso contrario, presione
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.
Llamada fallida - indica que la llamada no se hizo.
Restringida - indica que las llamadas salientes están en modo restringido.

*NOTA: Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en sus Contactos. Para desactivar esta función:
Menú -> Config. -> Seguridad -> Añote código de bloqueo -> Restringido -> Apagado -> OK*

4. Presione para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, presione una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada durante al menos 2 segundos para borrarlos todos.

Remarcado de llamadas

1. Presione dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 30 números se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, presione para contestar.

NOTA: Si presiona o las teclas laterales, cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Presione o dos veces para dar por terminada la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de vibración

Use el modo de vibración en lugares públicos. Cuando está activado el modo de vibración, aparece  en la pantalla, se silencian los tonos de teclas y el teléfono se configura para vibrar.

Activación rápida del modo de vibración

1. En modo de espera, presione  durante más de 3 segundos.

Cancelación rápida del modo de vibración

1. Presione  para pasar al modo normal.

Modo de bloqueo

Use el modo de bloqueo para evitar que otras personas puedan usar el teléfono. Al fijarse el modo de bloqueo, se requiere de su contraseña de 4 dígitos para usar el teléfono.

NOTA: El código de bloqueo o contraseña son las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

Activación rápida del modo de bloqueo

1. En modo de espera, presione  durante 3 segundos.

Cancelación rápida del modo de bloqueo

1. Presione la Tecla suave derecha  **Desbloq** e introduzca su contraseña de 4 dígitos.

Función de Mudo

La función de silencio impide que la otra persona escuche la voz de usted, pero le permite a usted escuchar a la otra persona.

Activación rápida del silencio

1. Presione la tecla suave izquierda  **Mudo** durante una llamada.

Cancelación rápida del silencio

1. Oprima otra vez la tecla suave izquierda .

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada.

NOTA: El volumen del sonido de las teclas se ajusta por medio del Menú.

Acceso rápido a funciones prácticas

Llamada en espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio celular para pedirle información sobre esta función.

1. Presione  para recibir una llamada en espera.
2. Presione  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID del llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil con solo tocar unas pocas teclas. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. El número 1 de marcado rápido siempre es para Correo de voz.

Marcados rápidos del 2 al 9

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

O

Introduzca el número de marcado rápido y presione .

Marcados rápidos del 10 al 99

Presione el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y presione .

Marcado por voz

El marcado por voz es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil mediante un comando verbal. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Para hacer una llamada con Marcado de voz:

1. En modo de espera, oprima la tecla de Marcado de voz ().
2. Diga el comando de Marcado de voz que grabó. El teléfono confirma y marca el número de teléfono.

Introducción de texto

Puede introducir y editar su Pancarta, su Calendario, sus Contactos y sus mensajes.

Funciones de las teclas



Tecla suave derecha (Tecla suave izquierda):
Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9 -> Abc -> 123 -> Símbolos -> Smiley.



Mayús: Presione para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

Texto T9: Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9

Abc texto: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, presione para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Clear: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar palabras.



Puntuación: En modo de T9, presione para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.

Modos de introducción de texto

Hay cinco modos de introducir texto, números, caracteres especiales y signos de puntuación. En un campo de entrada de texto, al oprimir la Tecla suave derecha (o Tecla suave izquierda) aparece una lista emergente de modos de texto.

Texto predictivo (T9)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada letra. El teléfono traduce las presiones de tecla en palabras comunes usando las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

Modo Abc (Multi-toque)

Se usa para agregar palabras a la base de datos T9.

Modo 123 (números)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada número.

Modo de Símbolos

Se usa para introducir caracteres especiales o signos de puntuación. Hay 39 caracteres especiales, incluido "SP", que introduce un espacio y "LF" que fuerza al texto para que pase a la siguiente línea.

Modo de Smiley

Se usa para introducir imágenes de emociones. Hay 40 caracteres de emociones.

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione para recorrer los siguientes en orden:

Mayúscula inicial (Pala. T9 / Abc)

Sólo la primera letra aparece en mayúsculas. Todas las letras subsiguientes son en minúsculas.

Introducir y editar información

Bloqueo de mayúsculas (PALA. T9 / ABC)

Todas las letras aparecen en mayúsculas.

Minúscula (pala. T9 / abc)

Todas las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de introducción de texto

Mostrar los modos de texto y seleccionar uno de ellos:

1. En un campo de introducción de texto, presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda ) para mostrar los modos de texto.
2. Presione  para resaltar el modo de introducción de texto que desea usar.
3. Presione  para seleccionar el modo de entrada de texto resaltado.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques)

1. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda ) para pasar a modo Abc.
2. Presione  para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC.
3. Presione    . aparece *LG*.

Uso de la entrada de texto en modo T9

1. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda ) para pasar a modo de Pala. T9.
2. Presione    .
3. Presione  para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.
4. Presione          . Aparece *Ball vie office*.

Uso de la tecla SIG

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione  para mostrar otras opciones de palabras de la base de datos.

1. Presione    . Aparece *Home*.
2. Presione . La pantalla le da opciones adicionales tales como: *Inme, Góme, Hond, etc.*

Agregar palabras a la base de datos T9

Si una palabra no está en la base de datos T9, agréguela con la entrada de texto en modo Abc (Multi toque). La palabra se agrega automáticamente a la base de datos T9.

1. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda ) para pasar a modo Abc (multi-toque).
2. Presione     . Aparece *Áñp*.
3. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda ) para pasar al modo T9 para agregar la palabra *Áñp* a la base de datos T9.
4. Presione  para borrar la palabra existente.
5. Presione   . Aparece *cms*.
6. Presione  . *áñp* is displayed.

Contactos en la memoria del teléfono

Entradas de contactos

Esto le permite un fácil acceso a los números telefónicos que marca con mayor frecuencia. Puede almacenar hasta 299 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una. Cada entrada puede tener hasta 22 caracteres. Cada número telefónico puede tener hasta 48 dígitos.

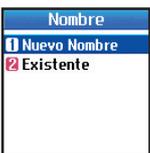
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos



1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.



2. Oprima la tecla suave izquierda **Guardar**.
3. Use para seleccionar una Etiqueta y presione **OK**.
Casa / Casa2 / Oficina1 / Oficina2 / Móvil / Móvil2 / Biper / Fax / Fax2 / Nada



4. Use para seleccionar **Nuevo Nombre** o **Existente** y presione **OK**.

NOTA: Use Existente para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.



5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y presione **OK**. Aparece brevemente un mensaje de confirmación.



*NOTA: Para evitar tener que poner el nombre presione **OK** para ir al paso siguiente.*

*NOTA: Si la información está completa, oprima **END** para volver a la Pantalla del menú principal.*

NOTA: Para personalizar aún más la entrada del Contacto, presione la Tecla suave izquierda Listo.

6. Siga guardando la entrada como Marcación Rápida, presione **OK** para seleccionar Marcación Rápida.
7. Introduzca un dígito de Marcación Rápida (p. ej. 2) Use el teclado y presione **OK** o bien Use para resaltar la ubicación de Marcación Rápida y presione **OK**.
8. Siga guardando la entrada para tener acceso a Marca De la Voz use para resaltar Marca De la Voz y oprima **OK**.
9. Presione **OK** para seleccionar **OK**.
10. Siga las indicaciones de Marca De la Voz.

Contactos en la memoria del teléfono

Opciones para personalizar sus contactos

Una vez que se ha almacenado la información esencial de número de teléfono y nombre en sus Contactos, puede modificar o personalizar las entradas.

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar la entrada de Contacto que desea editar, y oprima .
2. Presione la Tecla suave izquierda  **Editar** para llegar a la pantalla de Redacte Anotación.
3. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione .

Agregar o cambiar el grupo

Le permite administrar sus entradas de Contactos organizándolas en grupos.

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar **No Grupo** y presione .
4. Use  para seleccionar el Grupo y presione .
No Grupo / Familia / Amigos / Colegas / Negocio / Escuela
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Hecho**. para seguir modificando la entrada de Contacto.

NOTA: Puede cambiar el nombre del grupo, y agregar o borrar grupos.

Cambiar el timbre de llamada

Le permite identificar quién está llamando configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar **Timbre Implícito** y presione .
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbre y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Hecho** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Contactos en la memoria del teléfono

Agregar o cambiar el memorándum

Le permite introducir hasta 32 caracteres como memorándum de la entrada del Contacto.

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar **Memo** y presione .
4. Introduzca texto y presione .
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Hecho** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar un Marcación rápida y presione .
4. Presione  para seleccionar **Marc. Rápida** y presione .
5. Introduzca un dígito de Marcado rápido.
Use el teclado y presione , o Use  para resaltar el dígito de Marcado rápido y presione .
6. Presione la Tecla suave izquierda  **Hecho** para seguir modificando la entrada del Contacto o presione  para volver a la Pantalla del menú principal.

Agregar marcación de voz

1. Oprima la Tecla suave derecha () Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar una marcación de voz y presione .
4. Presione  para seleccionar **Marc. de Voz** y presione .
5. Presione  para seleccionar **OK**.
6. Siga las indicaciones de marcación de voz.
7. Presione la Tecla suave izquierda  **Hecho** para seguir modificando la entrada del Contacto o presione  para volver a la Pantalla del menú principal.

Modificar entradas de contactos

Agregar otro número de teléfono

Desde la pantalla del menú principal

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar**.
3. Use  para resaltar una Etiqueta y presione .
Casa / Casa2 / Oficina1 / Oficina2 / Móvil / Móvil2 / Biper / Fax / Fax2 / Nada
4. Use  para resaltar **Existente** y presione .
5. Use  para resaltar el contacto existente y presione .
Aparece un mensaje de confirmación.

Mediante los contactos

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar **Agr. Número** y presione .
5. Introduzca el número y presione .
6. Use  para resaltar una Etiqueta y presione .
Aparece un mensaje de confirmación.

Números predeterminados

El número de teléfono guardado cuando se crea un Contacto es el número predeterminado. Si se guarda más de un número en la entrada de un Contacto, se puede guardar otro número como predeterminado.

NOTA: El Número predeterminado no puede eliminarse solo. Se puede borrar toda la entrada del Contacto o se puede fijar otro número como Número predeterminado, permitiéndole borrar el número guardado original y mantener la entrada del Contacto.

Cambiar el número predeterminado

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número de teléfono que desea fijar como Predeterminado y presione la Tecla suave derecha  **Opciones**.
5. Presione  **Fijar Como valor Implícito**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Editar números telefónicos almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número telefónico y presione .
5. Modifique el número de teléfono según sea necesario y presione .

Contactos en la memoria del teléfono

Modificar números almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el nombre y presione .
5. Modifique el nombre según sea necesario y presione .

Modificar opciones personalizadas

Modifique cualquiera de las opciones de los Contactos en la misma forma en que se creó el contacto.

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione .
5. Modifique la información según sea necesario y presione .

Borrar

Borrado de un número de teléfono de un contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número telefónico que va a borrar.
5. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Presione  **Borrar Número**.
7. Presione  **Borrar Anotación**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Borrar una entrada de contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a borrar y presione .
3. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
4. Presione  **Borrar Anotación**.
5. Presione  **Enviar Mensaje**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Otras formas de borrar un Contacto

Una vez que se encuentre en sus Contactos, si presiona la Tecla suave derecha  **Opciones**, en cualquier momento tendrá la opción de borrar la entrada.

Contactos en la memoria del teléfono

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Use  para resaltar el número de Marcado rápido.
4. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
5. Use  para resaltar el número de Marcado rápido y presione .
6. Use  para resaltar la entrada de Marcado rápido y presione .
7. Use  para resaltar la ubicación de Marcado rápido.
8. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
9. Presione  **Siguiente Vacío**.
10. Presione  **Deshacer**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Borrar un marcado por voz

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Use  para resaltar la entrada de Marcado por voz.
4. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
5. Use  para resaltar Grabado y presione .
6. Use  para resaltar la ubicación de Marcado de voz y oprima .
7. Presione  **Borrar**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Al llamar a sistemas automatizados como son los de correo de voz o de facturación de crédito, con frecuencia tiene que introducir una serie de números. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (P, T). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Pausa fija (P)

El teléfono deja de marcar hasta que usted presione la Tecla suave izquierda  **Release** para avanzar al número siguiente.

Pausa 2 seg (T)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Presione  **Nueva Entrada**.
4. Introduzca el número.
5. Oprima la Tecla suave derecha  **Pausa**.
6. Use  para seleccionar el tipo de pausa y presione .
Pausa fija / Pausa 2 seg
7. Introduzca números adicionales (por ej., número NIP o número de la tarjeta de crédito) y presione .
8. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione .
9. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres). Aparece un mensaje de confirmación.

Contactos en la memoria del teléfono

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número y presione .
5. Oprima la Tecla suave derecha  **Pausa**.
6. Presione  **Pausa fija** o  **Pausa 2 seg**.
7. Introduzca los números adicionales y presione .
8. Use  para seleccionar el tipo de etiqueta y presione .

Aparece un mensaje de confirmación.

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono MX3200 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo. Hay varias formas de buscar:

- Desplazamiento en orden alfabético
- Búsqueda por letra
- Búsqueda por opciones
 - Buscar Nombre
 - Buscar Número
 - Buscar Marcación Rápida
 - Buscar Grupo
 - Buscar E-mail
 - Enviar Mensaje
 - Borrar

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Presione una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

Contactos en la memoria del teléfono

Opciones de búsqueda

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione los criterios de búsqueda con  (o presione el número correspondiente en el teclado):
 -  **Buscar Nombre** - Introduzca los caracteres que quiera buscar (como serían las primeras letras del nombre).
 -  **Buscar Número** - Introduzca los números que quiera buscar.
 -  **Buscar Marcación Rápida** - Introduzca los números de marcado rápido que se hayan de buscar.
 -  **Buscar Grupo** - Use  para resaltar el grupo que quiera buscar y presione .
 -  **Buscar E-mail** - Introduzca la dirección de correo electrónico que se haya de buscar.
 -  **Enviar Mensaje** - Introduzca el texto y presione .
 -  **Borrar** - Oprima  Borrar para borrar la entrada.
4. Se muestra una lista de coincidencias.
Use  para resaltar una entrada que coincida.
5. Presione  para ver más información o presione  para hacer la llamada.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Con Marcado rápido
- Con Marcado por voz

Desde Contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Use  para seleccionar el Contacto y presione .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Press  para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Lista Llam**.
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y presione .

Lista Llam / Salientes / Entrantes / Llamadas no Recibidas / Borrar llamadas. / Tiempo de uso

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Press  para hacer la llamada.

Uso de los menús del teléfono

Acceso al menú

Oprima la Tecla suave izquierda  **Menú** para acceder a seis menús de teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien
- Presione la tecla de número que corresponda al menú o submenú.

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
Se muestran seis elementos de menú.
Use  para desplazarse por la lista de menús.
2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar. Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

NOTA: Presione  para volver un paso cuando esté entrando a un menú o seleccionando un valor.

NOTA: Presione  para cancelar sin guardar.

Contactos (Menú)

El Menú de contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 299).

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Seleccione un submenú.

-  **Lista de entradas**
-  **Nueva Entrada**
-  **Nuevo E-mail**
-  **Grupos**
-  **Marcaciones Rápidas**
-  **Marcaciones por Voz**
-  **Borrar todo**

Uso de los menús del teléfono

Lista de entradas (Menú)

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Presione  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
 - Presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:
Buscar Nombre / Buscar Número / Buscar Marcación Rápida / Buscar Grupo / Buscar E-mail / Enviar Mensaje / Borrar
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para almacenar un número de teléfono nuevo o un correo electrónico nuevo.

Nueva Entrada (Menú)

Le permite agregar un nuevo número.

NOTA: Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .
2. Introduzca el número y presione .
3. Seleccione la etiqueta que desea y presione .
4. Introduzca el nombre y presione .
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.

Nuevo E-mail (Menú)

Le permite guardar una nueva dirección de correo electrónico.

NOTA: Con este submenú, el correo electrónico se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .
2. Introduzca la dirección de correo electrónico y oprima .
3. Introduzca el nombre y presione .
4. Siga guardando la entrada según lo necesite.

Grupos (Menú)

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione .
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para agregar un grupo nuevo a la lista.
 - Use  para resaltar un grupo y presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

Uso de los menús del teléfono

Marcaciones Rápidas (Menú)

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Presione , , .
 2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione .
 3. Use  para resaltar el Contacto y presione .
 4. Use  para resaltar el número y presione .
- Aparece un mensaje de confirmación.

Marcaciones por Voz (Menú)

Le permite ver la lista de números programados con marcación por voz o agregar un comando de marcación por voz a un número almacenado en sus Contactos.

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para grabar un comando de marcación por voz. Follow the phone's prompts. Siga las indicaciones del teléfono.
 - Use  para resaltar un marcación por voz y presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para elegir una de las siguientes:
Reproducir / Volver a grabar / Borrar / Borrar Todo

NOTA: Las grabaciones deben hacerse en posición de uso normal (el auricular cerca de su oído y el micrófono cerca de su boca) hablando con claridad. Deben usarse kits de manos libres para automóvil o diademas si el teléfono se usa principalmente con ellos.

Borrar todo (Menú)

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Seleccione **Borrar todos los #s / Cancelar**.

Uso de los menús del teléfono

Lista Llam (Menú)

El Menú de llamadas recientes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

NOTA: Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, presione  desde el Menú principal.

-  indica una llamada realizada.
-  indica una llamada recibida.
-  indica una llamada perdida.

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Lista Llam**.
3. Seleccione un submenú.
 -  **Lista Llam**
 -  **Salientes**
 -  **Entrantes**
 -  **Llamadas no Recibidas**
 -  **Borrar Llamadas**.
 -  **Tiempo de uso**

Lista Llam (Menú)

1. Presione , , .

Salientes (Menú)

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar: **Guardar / Enviar Msj. / Prefijo / Borrar / Borrar todo**

Entrantes (Menú)

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar: **Guardar / Enviar Msj. / Prefijo / Borrar / Borrar todo**

Uso de los menús del teléfono

Llamadas no Recibidas (Menú

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** to select:
Guardar / Enviar Msj. / Prefijo / Borrar / Borrar todo

Borrar Llamadas. (Menú

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar la lista de las llamadas que desea borrar y presione .

Lista Llam / Salientes / Entrantes / Llamadas no Recibidas / Todas Llamadas

3. Presione  **Borrar** o  **Cancelar**.

Tiempo de uso (Menú

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Presione , , .
 2. Use  para resaltar una de las opciones y presione .
- Última Llamada / Lista Llam / Vida**



Mensajes (Menú

Los mensajes de texto, los mensajes de localizador y el buzón de correo de voz están disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes .
- Haga una llamada al número de devolución de llamada presionando  durante una comprobación de mensajes.
- Lea y modifique mensajes guardados en el buzón de salida durante la transmisión y envíelos.

El teléfono puede almacenar hasta 115 mensajes (por ejemplo, 50 mensajes de texto de buzón de entrada, 50 mensajes de texto de buzón de salida, 15 mensajes de texto guardados). El MX3200 permite hasta 160 caracteres por mensaje, incluida la información del encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Aviso de mensaje nuevo

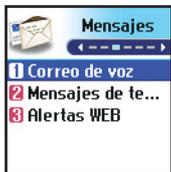
Su teléfono le avisa de los mensajes nuevos en tres formas.

1. El teléfono muestra el mensaje en la pantalla.
2. Se escucha uno de cinco tipos de timbre, si se ha seleccionado.
3. Aparece el icono de mensaje () en la pantalla. En caso de un mensaje urgente, el icono parpadeará y aparecerá *Mensaje urgente*.

NOTA: Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono borrará el más antiguo y el nuevo se almacena como *Duplicar*.

Uso de los menús del teléfono

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Mensajes**.
3. Seleccione un submenú.
 - **Correo de voz**
 - **Mensajes de texto**
 - **Alertas WEB**

Correo de voz (Menú)

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Presione la Tecla suave izquierda **Eliminar** para borrar la información y después seleccione **Borrar Icono**.
 - Presione para escuchar el mensaje o mensajes.

Mensajes de texto (Menú)

Enviar Mensaje (Menú)

Te permite enviar mensajes de texto, mensajes EMS, transmisiones de páginas y e-mail. Cada mensaje tiene un destino (Dirección 1) e información (Mensaje).

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Presione , , , .
2. Introducir la dirección del destinatario.
3. Presione .

NOTA: Para enviar un mensaje de localizador, presione la Tecla suave izquierda Enviar ahora.

4. Presione para ir a la pantalla del mensaje.
5. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima .
6. Oprima la Tecla suave izquierda **Enviar**.
Un mensaje de confirmación es mostrado.

Personalización de los mensajes con las opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la Tecla suave derecha **Opciones**.
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Enviar Envía el mensaje.

Prioridad Le da prioridad al mensaje.
Normal / Urgente

Uso de los menús del teléfono

Volver a llamar al # Introduce en el mensaje un número preprogramado de devolución de llamada.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Uso de los contactos para enviar un mensaje

Puede designar una entrada guardada en Contactos como Dirección 1 en lugar de introducir el destino manualmente.

1. Presione , , , .
2. Oprima la Tecla suave derecha  **Buscar**.
3. Seleccione **Contactos** y presione .
4. Use  para resaltar la entrada del contacto que contenga el destino y presione .
5. Use  resaltar el número telefónico SMS o la dirección de correo electrónico y presione .

NOTA: La función de Dirección 1 permite el envío múltiple a hasta 10 direcciones en total.

6. Complete el mensaje según sea necesario.

Message Icon Reference

Iconos		Descripciones
	Enviado	Se han transmitido los mensajes guardados en el Centro de mensajes cortos (SMC).
	Falla	Indica que ha fallado la transmisión de un mensaje.
	Entrega	Se ha entregado el mensaje.
	Bloquear	Indica que los mensajes están bloqueados.
	Envío múltiple	Indica más de un destinatario designado.
	Pendiente	La transmisión no es posible en un área sin servicio. Los mensajes están pendientes de transmisión. Los mensajes pendientes se transmiten automáticamente cuando se disponible del modo digital.

Recibido (Menú , ,)

El teléfono le avisa de 3 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación de mensaje en pantalla.
- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear . (Sólo cuando recibe un mensaje urgente.)

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Uso de los menús del teléfono

Advertencia de memoria agotada

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Aparece el mensaje *MEMORIA INSUFICIENTE* y no se aceptan mensajes nuevos.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Presione , , , .

● Tecla suave derecha  **Responder.**

● Tecla suave izquierda  **Opciones.**

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de entrada.

Bloq./Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de entrada o Borrar todos.

2. Presione .

Opciones desde este punto:

Reenviar Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Extraer número

Extraer email

Extraer URL

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Guardar mensaje Guarda el mensaje del Buzón de entrada en la carpeta de guardados.

Bloq./Desbloq. Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de entrada y Borrar todos.

Uso de los menús del teléfono

Enviado (Menú)

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes en el Buzón de salida. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Presione , , , .

● Oprima la Tecla suave derecha  **Reenviar.**

● Oprima la Tecla suave izquierda  **Opciones.**

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloq./Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

2. Presione .

Opciones desde este punto:

Extraer número

Extraer email

Extraer URL

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Guardar mensaje Guarda el mensaje del Buzón de salida en la carpeta de guardados.

Bloq./Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de salida y Borrar todos.

Codigo de estado

Guardado (Menú)

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Presione , , , .

2. Oprima la Tecla suave derecha  **Resumir.**

Oprima la Tecla suave izquierda  **Opciones.**

Borrar Borra el mensaje seleccionado.

Bloq./Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

Uso de los menús del teléfono

Configuraciones de mensaje (Menú)

Le permite configurar diez valores para los mensajes recibidos.

1. Presione , , , .
2. Use  para resaltar uno de los valores y presione  para seleccionarlo.

Salvar Enviado **Salvar Enviado / Indicador / No salvar**

Autoborrar Recibido **Encendido / Apagado**

Volver a Llamar al # **Encendido / Apagado**

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

Salvar enviado (Menú)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.

Autoborrar recibido (Menú)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

Volver a llamar al # (Menú)

Le permite enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada al mandar un mensaje.

Borrar todo (Menú)

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Presione , , , .
 - Presione  **Recibido** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada.
 - Presione  **Enviado** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de salida.
 - Presione  **Guardado** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Elementos guardados.
 - Presione  **Todos** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada, el Buzón de salida y la carpeta Elementos guardados.
2. Press  **Borrar todo**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Alertas WEB (Menú)

1. Presione , , .

Uso de los menús del teléfono



Hacer más (Menú **4 ghl**)

Este menú le permite descargar y usar una amplia variedad de gráficas, sonidos y otros medios.

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **4 ghl** **Hacer más**.



Utilidades (Menú **5 jkl**)

Las herramientas del teléfono incluyen un Calendario, Alarma de reloj, Memo de voz, Nota, Propina, Calculadora y Reloj universal.

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **5 jkl** **Utilidades**.
3. Seleccione un submenú.



- **1 gop** **Calendario**
- **2 abc** **Alarma de reloj**
- **3 def** **Memo de voz**
- **4 ghl** **Nota**
- **5 jkl** **Propina**
- **6 mno** **Calculadora**
- **7 pqrs** **Reloj universal**

Uso de los menús del teléfono

Calendario (Menú ,)

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**.
4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 - Fecha
 - Hora
 - Título o información
 - Suceso recurrente
 - Cuándo hacer sonar la alarma de recordatorio
 - Qué timbre de alarma hacer sonar
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar**.

NOTA: Si el SMS se está enviando durante una llamada o el acceso UP se esta conectando en la hora establecida, no suena en este momento sino suena despues de salir.

Alarma de reloj (Menú ,)

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá **Alarma1** (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Presione , , .
2. Seleccione la alarma que desea modificar:
 **Alarma 1** /  **Alarma 2** /  **Alarma 3** /  **Alarma rápida**
3. Fije la hora de la alarma y oprima Aceptar .
4. Fije la hora de la alarma y oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar**.
5. Use  para resaltar **Una vez** (configuración recurrente).
6. Presione  para seleccionar una de las siguientes:
Una vez / Diario / Lun-Vie / Fin de semana
7. Use  para resaltar **Timbre** (configuración de tipo de timbre) y oprima .
8. Use  para seleccionar uno de los tipos de timbre de alarma disponibles y oprima .
9. Oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar**.

Uso de los menús del teléfono

Memo de voz (Menú)

Se puede escuchar, agregar, editar y borrar avisos verbales cortos a sí mismo.

1. Presione , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para grabar un nuevo memo de voz.
3. Seleccione el Memorándum de voz que desea y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.

Editar Título Edita el título del Memorándum de voz.

Inf sobre memoria Muestra la información de memoria usada y restante.

Fijar como Contactos/llam. ID/Sin llam. ID/Restringir

Borrar Borrar el Memorándum de voz seleccionado.

Borrar todo Borrar todos los Memorándums de voz.

Nota (Menú)

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Presione , , .
2. Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para escribir una nota nueva.
3. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
 - Borrar / Borrar todo

Propina (Menú)

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables con la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Presione , , .

Calculadora (Menú)

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Presione , , .

NOTA: Se pueden hacer cálculos con hasta 32 caracteres de una vez (p. ej., 63+78-21 serían 8 caracteres).

Reloj universal (Menú)

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Presione , , .

Uso de los menús del teléfono

Config. (Menú 6^{mno})

El menú de Configuración tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y opciones



1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**

2. Presione **6^{mno} Config.**
3. Seleccione un submenú.



- **1^o Sonidos**
- **2^{abc} Mostrar**
- **3^{def} Sistema**
- **4^{ghi} Seguridad**
- **5^{jkl} Instalar**
- **6^{mno} Configuración de datos**
- **7^{pqrs} Servicios de voz**
- **8^{tuv} Info de tel**

Sonidos (Menú 6^{mno} 1^o)

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

Tonos (Menú 6^{mno} 1^o 1^o)

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Presione , **6^{mno}**, **1^o**, **1^o**.
2. Seleccione **Llamadas de voz / Mensajes**.
3. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima **OK** para guardar el sonido.

NOTA: Se pueden descargar timbres (Tonos de timbre) adicionales visitando www.vtext.com.

Tono de tecla (Menú 6^{mno} 1^o 2^{abc})

Le permite seleccionar el tipo de Tono de tecla.

1. Presione , **6^{mno}**, **1^o**, **2^{abc}**.
2. Seleccione **Timbre / Inglés / Español** y luego oprima **OK**.
Timbre Emite un pitido al oprimir las teclas.
Inglés Emite una voz(en inglés), al oprimir las teclas.
Español Emite una voz(en español) al oprimir las teclas.

Volumen (Menú 6^{mno} 1^o 3^{def})

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Presione , **6^{mno}**, **1^o**, **3^{def}**.
2. Seleccione **Timbre / Audifono / Timbre tecla / Altavoz del telefono**.
3. Ajuste el volumen del timbre con  y después presione  después presione **OK** para guardar la configuración.

Uso de los menús del teléfono

Alertas (Menú)

Le permite configurar como **Encendido** o **Apagado** cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Presione , , , .
2. Seleccione una opción de aviso.

Cambiar de servicio (Menú)

Le avisa cuando cambia el servicio. Al entrar a un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje *Entrando al área de servicio*. Al salir de un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje *Saliendo del área de servicio*.

Señal sonora de un minuto (Menú)

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

Llamadas conexión (Menú)

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

Volver al principio (Menú)

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

3. Seleccione una opción y oprima .
4. Configure **Encendido** / **Apagado** con  y luego oprima .

Tono de act/desact (Menú)

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con .
3. Oprima  para guardar la configuración.

DTMF Largo (Menú)

Le permite configurar la longitud del Tono de teclas y la velocidad de reproducción de los tonos de teclas.

1. Presione , , , .
2. Seleccione cualquiera de los siguientes y luego oprima .

Normal Emite un tono durante un tiempo determinado, incluso si usted mantiene presionada la tecla.

Largo Emite un tono continuo durante todo el tiempo en que usted mantenga oprimida la tecla.

NOTA: Frecuencia múltiple de tono dual (DTMF) Señales mediante la transmisión simultánea de dos tonos, uno de un grupo de frecuencias bajas y otro de un grupo de frecuencias altas. Cada grupo consta de cuatro frecuencias. Si configura la longitud del tono de teclas en Largo se ampliará el tono DTMF.

Uso de los menús del teléfono

Mostrar (Menú)

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

Letrero (Menú)

Le permite introducir una cadena de hasta 16 caracteres que se muestran en la pantalla de cristal líquido.

1. Presione , , , .
2. Introduzca el texto de la pancarta y presione .

Iluminación de fondo (Menú)

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera. La pantalla de cristal líquido principal, la pantalla de cristal líquido delantera y la luz de las teclas se configuran independientemente.

1. Presione , , , .
2. Elija un submenú de Luz trasera y presione  .
 **LCD principal** /  **Temporizador de luz de teclado**
3. Elija una configuración y presione  .
 **Temporizador** /  **Brillo**

Si se fija una cantidad de tiempo para la opción de reloj, el tiempo se empieza a contar después de que se oprime la última tecla.

LCD principal (Menú)

Temporizador

- **7 segundos**
- **15 segundos**
- **30 segundos**
- **Siempre enc.** significa que la luz trasera siempre estará encendida mientras esté abierta la tapa.
- **Siempre apagado** significa que nunca se enciende la luz trasera.

Brillo Fija el nivel de brillantez de la luz trasera.

- **0% / 25% / 50% / 75% / 100%**

Temporizador de luz de teclado (Menú)

- **7 segundos**
- **15 segundos**
- **Siempre enc.** significa que la luz trasera siempre estará encendida mientras esté abierta la tapa.
- **Siempre apagado** significa que nunca se enciende la luz trasera.

Fondo (Menú)

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Implícito** / **Descargar**.
3. Seleccione entre las distintas pantallas y loprima .
4. Oprima la Tecla suave derecha  **Fijar como**.

Estilo de menú (Menú)

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Icono** o **Lista** y oprima .

Uso de los menús del teléfono

Relojes (Menú)

Le permite seleccionar el tipo de reloj que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Normal** / **Analógico** / **Digital** y luego oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar**.

Colores de tema (Menú)

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Implicito** / **Verde** / **Violeta** / **Anaranjado** y oprima .

Contraste (Menú)

Le permite establecer el nivel de contraste de su pantalla de cristal líquido.

1. Presione , , , .
2. Use  para ajustar el nivel del contraste.

Fuente (Menú)

Le permite fijar el tamaño y color de la fuente.

1. Presione , , , .

Dígitos de llamada (Menú)

1. Seleccione **Tamaño** / **Color**.
2. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Editor de texto (Menú)

1. Seleccione **Tamaño** / **Color**.
2. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Ahorro de energía (Menú)

1. Presione , , , .
 2. Seleccionar una opción presione la tecla .
- **2 minutos**
 - **10 minutos**
 - **30 minutos**
 - **Siempre Enc.**

Estado de Luz (Menú)

La posición de su teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Encendido** / **Apagado** con  y presione .

Uso de los menús del teléfono

Sistema (Menú)

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

Fijar modalidad (Menú)

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Presione , , , .
2. Seleccionar **Casa solamente** / **Automático** y presione .

Fijar NAM (Menú)

Le permite seleccionar el MAN (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Presione , , , .
2. Seleccionar **NAM1** / **NAM2** y presione .

Sist. de servicio (Menú)

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Presione , , , .

Seguridad (Menú)

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

Bloquear Teléfono (Menú)

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Bloquear Teléfono**.
4. Seleccione una opción y oprima .

Desbloq El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq. El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al encender el teléfono El teléfono está bloqueado al encenderse.

Uso de los menús del teléfono

Restringido (Menú)

Le permite restringir las llamadas que se hacen. Si configura esta función como **Encendido**, sólo puede hacer llamadas a números de emergencia y números almacenados en sus Contactos. En modo restringido podrá seguir recibiendo llamadas.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Restringido**.
4. Seleccione **Encendido / Apagado** y oprima .

Cambiar Código (Menú)

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Cambiar Código**.
4. Para su confirmación, le pedirá que vuelva a introducir el nuevo código de bloqueo.

Restaurar valor Implícito (Menú)

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Restaurar valor Implícito**.
4. Presione , seleccione **Revenir / Cancelar** y presione .

Instalar (Menú)

El menú de Configuración de Llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

Reintento automático (Menú)

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Inhabilitado / Cada 10 segundos / Cada 30 segundos / Cada 60 segundos** y oprima .

Llamada de respuesta (Menú)

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Abierto / Cualquier tecla / Sólo SEND** y oprima .

Respuesta automática (Menú)

Le permite seleccionar el número de timbrazos antes de que el teléfono responda automáticamente una llamada. Esta función tiene por objeto usarse con dispositivos de manos libres, pero es una función independiente del teléfono y debe activarse o desactivarse manualmente cuando se conecte o desconecte el dispositivo.

1. Presione , , , .
 2. Seleccione una opción y oprima .
- **Apagado**

Uso de los menús del teléfono

- **Después 1 Llamada** Cuando tenga una llamada entrante, el teléfono responde automáticamente después de 1 timbre, esté abierto o cerrado.
- **Después 3 Llamadas** Cuando tenga una llamada entrante, el teléfono responde automáticamente después de 3 timbres, esté abierto o cerrado.

Marcaciones de un toque (Menú)

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en **Desactivado**, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Activar** / **Desactivar** y oprima .

Auto Volumen (Menú)

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Encendido** / **Apadado** y oprima .

Modalidad TTY (Menú)

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Presione , , , .
2. Presione .
3. Seleccione **TTY Llena** / **TTY+Charla** / **TTY+Oír** / **TTY Apagada** y oprima .

Idioma (Menú)

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Presione , , , .
2. Configure **Inglés** / **Español** con  y luego oprima .

Configuración de datos (Menú)

Este menú le permite usar servicios de comunicación de datos inalámbricos. Los servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de terminales de suscriptor para entrar a Internet con computadoras personales o portátiles a 19.2 Kbps o a un máximo de 230.4 Kbps. La velocidad de conexión depende de la red de su empresa de teléfonos y de otras variables. Las especificaciones de información de comunicación de contacto deben coincidir con las de la red.

Conexión (Menú)

Le permite usar su teléfono para transmitir datos y faxes. .

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Apagado** / **Fax una vez** / **Fax siempre** / **Datos una vez** / **Datos siempre** y oprima .

Uso de los menús del teléfono

NOTA: El Kit de conexión de datos le permite conectar su PC o PDA a su teléfono inalámbrico LG, liberándolo de tener que encontrar un teléfono. Puede enviar o recibir un correo electrónico, un fax o entrar a Internet en todo momento y lugar.

Conexión con PC (Menú)

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **USBC/RS-232C / Cerrado** y oprima .

NOTA: Al usar el servicio de datos 1X HSPD mediante un cable de datos RS-232C, la velocidad del puerto se fija en 115,200 (no se admite 230,400). Al usar el servicio de datos 1X HSPD mediante un cable de datos USB, puede obtener mejor velocidad del puerto si fija dicha velocidad en 230,400 y no en 115,200.

Servicios de voz (Menú)

El menú de Servicios de voz le da acceso a los servicios de voz disponibles en su teléfono.

Indicador de marcado por voz (Menú)

Le permite configurar el comando para la marcación por voz.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Presión tecla / Abierto / Desactivar** y oprima .

Palabras de aprendizaje (Menú)

Le permite configurar el comando para la marcación por voz.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Sí / No** y oprima .
3. Seleccione **Aprendizaje / Desentrenar** y oprima .

Info de tel (Menú)

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

Mi # de tel (Menú)

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione , , , .

Versión de sw (Menú)

Le permite ver la versión del software, PRL, Browser Ver. y navegador.

1. Presione , , , .

Glosario de iconos (Menú)

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Presione , , , .

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

- ANSI C95.1 (1992) *
- NCRP Report 86 (1986)
- ICNIRP (1996)

Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia: No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad del cargador y el adaptador

- El cargador y el adaptador se han diseñado sólo para usarse en interiores.
- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Se debe instalar el cargador verticalmente en un enchufe de pared.
- Para conexión fuera de los EE.UU., use un adaptador de clavija con la configuración correcta para el enchufe eléctrico.

Información sobre la batería y su cuidado

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- La batería no tiene que estar totalmente descargada antes de volver a cargarla.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4° F ni mayores de 122° F.
- Use solamente cargadores aprobados por LG y específicamente diseñados para su modelo de teléfono, ya que están diseñados para aumentar al máximo la vida de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos metálicos de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no ofrezca un desempeño aceptable. La batería se puede cargar varios cientos de veces antes de que sea necesario reemplazarla.
- Cargue la batería después de largos períodos en los que no se use, para prolongar al máximo la vida de la misma.
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en zonas con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La vida de la batería variará en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.

- El uso intensivo de la luz trasera, el Mininavegador y los kits de conectividad de datos afectan la vida de la batería y los tiempos de espera y de llamada.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Explosión, descargas y riesgo de incendio

- Desconecte el cable de corriente y el cargador durante las tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas o incendios.
- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o sacuda con violencia. Tales acciones pueden dañar las tarjetas internas de circuitos del teléfono.

- Cuides que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- No coloque el teléfono en un sitio sometido a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de corriente y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de corriente antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija de corriente cuando esté sucia.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- Al usar la clavija de corriente, asegúrese de que esté firmemente conectada. Si no lo está, puede producir calor excesivo o un incendio.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (la clavija de enchufe de corriente), los objetos metálicos (como monedas, clips de papel o plumas) pueden causar un corto circuito en el teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no lo esté usando.
- No provoque un corto circuito en la batería. Los objetos metálicos como monedas, clips o plumas en su bolsillo o bolso pueden causar un corto circuito en las terminales + y - de la batería (las tiras metálicas de la batería) al moverse. Un corto circuito de las terminales puede dañar la batería y causar una explosión.

- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

Advertencias y precauciones generales

- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- El uso de una batería dañada o el colocar la batería en la boca puede ocasionar lesiones graves.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos, como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas bancarias o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la banda magnética.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Hablar por el teléfono durante un largo período de tiempo puede reducir la calidad de la llamada debido al calor que se genera durante el uso.
- Cuando no se use el teléfono durante un período prolongado, almacénelo en un lugar seguro con el cable de corriente desconectado.
- El uso del teléfono cerca de un equipo receptor (es decir, un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado de LG para reemplazar la antena dañada.

- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurriera, apáguelo de inmediato y quite la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado de LG.
- El cable eléctrico conectado con este proyecto puede llevarle a used expuesto a una substancia química conocido por el Estado de California, que causa (el cancer y ademas) defectos de natalidad u otro tipo de dano reproductivo. Lavense las manos antes de tratarlo.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)

- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente

funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de

necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles

que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron

que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(<http://www.nrpb.org.uk/>)

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo)

según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.17 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 0.914 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJVX3200 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta.



Cargador de viajero

El adaptador de CA le permite activar su teléfono con.

Voltaje de entrada: 8109-240VCA 50-60Hz

Voltaje de salida: 5.0V, 1000mA



Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y la extendida.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo. Cargar una batería completamente descargada requiere de 5 horas.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo. Puede cargar una batería completamente descargada en 5 horas.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.

NOTA: Funciona en modo de vibración/sin sonido en Modo de cortesía y Modo silenciar todo incluso al estar conectado a un auricular.



Cable del Convertidor USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono. Puede cargar una batería completamente descargada en 3.5 horas.



Funda

Información de la garantía

1. QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA:

La compañía LG ofrece una garantía limitada al usuario con el fin de ofrecer una unidad y accesorios, libres de defectos cuanto al material y el servicio técnico, de acuerdo con los siguientes temas y condiciones:

- (1) Esta garantía limitada será vigente durante un(1) año, a partir de la fecha de compra de producto. El período restante de la garantía para la unidad que se repara o se substituye será determinado por la presentación del recibo de venta para la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada será extendida solamente al comprador original de producto y no será cedida o transferida al siguiente comprador o consumidor final.
- (3) Esta garantía limitada es, válida solamente con el comprador original de producto durante el período garantizado en todo el territorio de Los Estados Unidos Mexicanos.
- (4) La caja exterior y las partes estéticas del producto deben estar libre de defectos durante su envío. Y por consiguiente, no serán cubiertos por esta garantía limitada.
- (5) Con la solicitud de la parte de LG, el consumidor deberá proporcionar una información razonable para comprobar la fecha de compra su teléfono.
- (6) El consumidor deberá pagar el gasto de envío del producto al Departamento de Servicio al Consumidor de LG. Y LG responsabilizará el costo de transporte de producto hacia el consumidor, después de completar el servicio bajo esta garantía limitada.

2. QUÉ LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños causados por el uso de producto en una forma que no se puede definir como normal.
- (2) Defectos o daños causados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a la humedad, modificaciones, conexiones y reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otros tipos de actos que no son imputables a la empresa LG, incluyendo el daño causado por el envío, los fusibles fundidos o por el derrame de comida o bebida sobre el aparato.
- (3) Rotura o daño de antena, a menos que el daño fuera causado directamente por algún defecto de material o personal de servicio.
- (4) El defecto o mal funcionamiento del producto no declarado por el consumidor al Departamento de Servicio al Consumidor de LG, durante el período vigente de la garantía limitada.
- (5) Producto que tiene el número de serie borrado o en una condición ilegible.
- (6) A diferencia de otros tipos de garantías escritas o implícitas, esta garantía limitada rige por el hecho o por operación legal. Pero no se limita cualquier garantía implícita de comerciabilidad de cualquier tipo o la conveniencia para el uso particular.
- (7) Daños causados por el uso de accesorios que no son suministrados por LG.
- (8) Rayaduras o daños causados por el uso normal de aparato en toda la superficie plástica y otras partes expuestas al exterior.
- (9) Productos utilizados excediendo el valor máximo publicado.
- (10) Productos usados u obtenidos de un programa de alquiler de aparato.
- (11) Artículos de consumo como los fusibles.

Información de la garantía

3. LEY DE ESTADO APLICADO:

Otras garantías escritas no serán aplicables a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SERÁ LIMITADA POR EL PERIODO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. LG ELECTRONICS MÉXICO. NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE FUNCIONALIDAD DEL PRODUCTO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO CAUSADO EN FORMA DIRECTA O CONSIGUIENTE DE LA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA O ESCRITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no reconocen la limitación exclusiva de daños incidentales o consiguiente o las limitaciones en el período de garantía implícita. Sin embargo estas limitaciones o exclusiones no serán aplicable a usted. Esta garantía le otorga derechos específicos y usted podrá gozar otros derechos que varía según el estado.

4. CÓMO PUEDE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Para obtener el servicio de garantía, por favor llame al siguiente número de teléfono desde cualquier parte del territorio de Los Estados Unidos Mexicanos:

Tel. 018003471900.

www.lge.com.mx

Por favor, llame o escriba al centro de servicio autorizado de LGE que queda mas cerca de su domicilio para solicitar el servicio garantizado.

